

به منطقه واترلو خوش آمدید! این منطقه تنها یک ساعت با تورنتوی کانادا فاصله دارد و بیش از 500000 نفر سکنه دارد. از شما دعوت می کنیم بسیاری از جوامع شهری و روستایی که منطقه واترلو را تشکیل داده اند دیدن نمایید. در اینجا افرادی با فرهنگهای متفاوت زندگی می کنند. بسیاری از افراد مهاجر، منطقه واترلو را به عنوان محل سکونت خود انتخاب کرده اند.

این وب سایت حاوی اطلاعاتی به زبان انگلیسی است که به شما کمک می کند تا در مورد مهاجرت به منطقه واترلو قبل از انجام این کار، در حین مهاجرت و پس از آنکه در اینجا سکونت یافتید، بهتر تصمیم بگیرید. می خواهیم از همان لحظه ای که تصمیم می گیرید این بخش جدید از سفرتان را آغاز کنید به شما کمک کنیم.

اغلب ساکنان منطقه واترلو به زبان انگلیسی صحبت می کنند. حین حضور در سر کار و در بسیاری از اوقات دیگر روز لازم است به زبان انگلیسی صحبت کنید. با این حال، افرادی که در منطقه واترلو زندگی می کنند از فرهنگها و زبانهای متفاوتی هستند، و بسیاری هم به زبان شما سخن می گویند.

برای ترجمه [www.newcomerswaterlooregion.ca](http://www.newcomerswaterlooregion.ca) می توانید از این ابزارهای آنلاین استفاده کنید. لطفا دقت داشته باشید که ترجمه ممکن است بی نقص نباشد.

• Babel Fish به ادرس <http://babelfish.yahoo.com>

• ابزارهای زبانی گوگل به ادرس [http://www.google.com/language\\_tools](http://www.google.com/language_tools)

گروه های بسیاری از افراد تازه وارد در منطقه واترلو حمایت می کنند. برخی از این گروه ها ممکن است بتوانند خدمات را به زبان شما ارائه دهند. سازمانهایی که نامشان در زیر آمده محل خوبی برای شروع هستند:

**1. خدمات مهاجرت و گوناگونی فرهنگی YMCA** - به افراد تازه وارد در کانادا در زمینه ارزیابی مهارتهای زبانی و شغلی، کاریابی، استقرار و تهیه اسناد و مدارک، ارجاع افراد به افراد ذیصلاح، و ایجاد پیوند بین افراد تازه وارد و میزبانان کانادایی آنها کمک می کند. جهت کسب اطلاعات بیشتر در مورد YMCA به [newcomers@ckwymca.ca](mailto:newcomers@ckwymca.ca) ایمیل بزنید یا از این وب سایت ها دیدن نمایید:

(کیشنر) [www.kwymca.org/contribute/immigrant/immigrant.asp](http://www.kwymca.org/contribute/immigrant/immigrant.asp)

(کمبریج) [www.ymcacambridge.com/immigrantcentre.html](http://www.ymcacambridge.com/immigrantcentre.html)

اطلاعات تماس دفتر کیشنر YMCA به شرح زیر است:

800 King Street West,  
Kitchener, Ontario, N2G 1E9  
519-579-9622

(فردی که به تماسستان پاسخ می دهد به انگلیسی صحبت می کند و ممکن است نتواند به زبان شما صحبت کند).  
اطلاعات تماس دفتر کمبریج YMCA به شرح زیر است:

258 Hespeler Road,  
Cambridge, Ontario, N1R 3H3  
519-621-1621

(فردی که به تماسستان پاسخ می دهد به انگلیسی صحبت می کند و ممکن است نتواند به زبان شما صحبت کند).

**2. مرکز چندفرهنگی کیشنر واترلو (KWMC)** - به افراد تازه وارد در زمینه های کاریابی، ترجمه شفاهی و مکتوب، استقرار و تهیه اسناد و مدارک، و مشاوره کمک می کند.

برای کسب اطلاعات بیشتر به این آدرس ایمیل بزنید: [kwmc@kwmc-on.com](mailto:kwmc@kwmc-on.com)، از وب سایت [www.kwmc.on.ca](http://www.kwmc.on.ca) دیدن نمایید یا از طریق زیر با آنها تماس بگیرید:

102 King Street West,  
Kitchener, Ontario, N2G 1A6  
519-745-2531

(فردی که به تماسستان پاسخ می دهد به انگلیسی صحبت می کند و ممکن است نتواند به زبان شما صحبت کند).

**3. ائتلاف منونیت در حمایت از پناهندگان (MCRS) –** به افراد متقاضی پناهندگی (پناهندگانی که در کانادا به دنبال محلی امنی برای زندگی هستند) در زمینه های فرآیند ارائه تقاضای پناهندگی، روال مهاجرت، استقرار و دیگر نیازها کمک می کند.

برای کسب اطلاعات بیشتر به این ادرس ایمیل بزنید: [refugee@mcrs.ca](mailto:refugee@mcrs.ca) از وب سایت [www.mcrs.ca](http://www.mcrs.ca) دیدن نمایید یا از طریق زیر با آنها تماس بگیرید:

58 Queen Street South,  
Kitchener, Ontario, N2G 1V6  
519-571-1912

(فردی که به تاستان پاسخ می دهد به انگلیسی صحبت می کند و ممکن است نتواند به زبان شما صحبت کند).

جهت کسب اطلاعات بیشتر به صفحه [Local Immigrant Organizations](#) مراجعه کنید.

همچنین می توانید از طریق تلفن یا ایمیل با ما تماس بگیرید یا از [www.newcomerswaterlooregion.ca](http://www.newcomerswaterlooregion.ca) دیدن کنید.

جهت دریافت منابع اطلاعاتی بیشتر به زبان خودتان مراجعه کنید به:

<http://www.settlement.org/site/CTH/languages.asp>